

アルチュール・サン＝レオンが記した2冊の書籍：

舞踊記譜法と彼が生きた時代のフランスの舞踊



The Writer Arthur Saint-Léon and the Condition of Dance in France

著名なバレエ・マスター、アルチュール・サン＝レオンは、その生涯において2冊の本を出版しました。『舞踊譜』と『今日の舞踊を取り巻く状況について』です。前者は彼自身が編み出した舞踊記譜法を紹介し、その詳細について記したものです。後者はタイトルから分かるように、彼が生きた時代の舞踊を取り巻く状況をフランスに焦点を当てながら検証しています。ダンサー、振付家、教師、ヴァイオリン奏者、そして理論家であったサン＝レオン。彼は、舞踊がどう教えられ演じられていたかについて評価するのに相応しい人物でした。それ以上に、国際的なダンサーとして自分の舞踊団とともにヨーロッパを巡った彼は、フランス国内の舞踊団や舞踊学校を比較検証するのに、まさに適した人物であったと言えるでしょう。私の講義では、サン＝レオンが観察したことと彼が提唱した改善策について話します。19世紀中頃、バレリーナが舞台の中央で華やかに注目を浴びる一方で、男性ダンサーはその陰にいました。サン＝レオンが書き残した『今日の舞踊を取り巻く状況について』は、この時代に舞踊がどう見られていたかを興味深く、鮮やかに描き出しています。

Saint-Léon published two books in his lifetime: *La Sténochoregraphie* (Paris, 1852) and *De l'état actuel de la danse* (Lisbon, 1856). In the first he introduces and details his system of dance notation *la sténochoregraphie*; in the second he offers his appraisal of, as the title says, the situation of dance in his day, with a focus on France. As a dancer, choreographer, teacher, violinist, and theoretician, Saint-Léon was well-qualified to cast an eye on ballet as it was taught and performed; even more, as an international star travelling far all over Europe with his own troupe, he was more qualified than most to make comparisons between national ballet companies and schools. My paper describes the observations and remedies proposed by Saint-Léon; these give an interesting and vivid insight on how dance looked in the mid-nineteenth century, when the ballerina blazed at the centre of the ballet stage and the male dancer was cast in her shadow.

開催日時
Date and Time2022年2月22日火曜日 18時30分-21時 (日本時間 / Japan Standard Time)
22nd February 2022, Tuesday, 09:30-12:00(GMT)講演者
Lecturerナディーン・マイスナー博士 (舞踊ジャーナリスト、舞踊史研究)
Dr. Nadine Meisner

ナディーン・マイスナー氏は、25年に渡りThe Sunday Times, The Times, The Independentなどの主要紙に多くの舞踊批評を寄稿し、Dance&Dancers誌の副編集長を務めたロンドン在住の著名ジャーナリスト。ケンブリッジ大学で博士号を取得。Marius Petipa, the Emperor's Ballet Master (Oxford UP, 2019)の著者。

Nadine Meisner was a London-based dance critic for twenty-five years, writing features and reviews for The Sunday Times, The Times and The Independent, and working as deputy editor of the monthly magazine Dance & Dancers. She left journalism in order to start a doctorate at the University of Cambridge about Marius Petipa. Her doctoral dissertation has formed the basis of her book, *Marius Petipa, the Emperor's Ballet Master*, published by Oxford University Press.

司会
Moderator平野 恵美子 (SRC 共同研究員)
Emiko Hirano (SRC)通訳
Translator大井 優子
Yuko Oi参加登録
Registration

以下の URL から参加登録をお願いします / Please register using the following URL

https://chukyo-u-ac-jp.zoom.us/meeting/register/tZakf--prTovHNMxzoN_HnZgWChkTVdIA6WF



参加登録 URL

主催
Organizer

SRC 北海道大学スラブ・ユーラシア研究センター
Slavic Eurasian Research Center

2021年度「スラブ・ユーラシア地域(旧ソ連・東欧)を中心とした総合的研究」
共同研究班「スラブ・ユーラシア地域におけるメディア文化史の共同研究」

お問い合わせ
Inquiries

ehirano@senzoku.ac.jp (Emiko Hirano)